

IV RESIDENCIA LATITUDE 43 PARA AUTORES/AS DEL MUNDO EN A CORUÑA

IV LATITUDE 43 RESIDENCE FOR INTERNATIONAL AUTHORS IN A CORUÑA

BASES DE LA CONVOCATORIA:

1. OBJETIVO:

La presente convocatoria tiene por objeto fijar las bases reguladoras que establece la Residencia Literaria 1863 –en colaboración con el Ayuntamiento de A Coruña– para impulsar la Residencia Latitude 43. Dicho programa apoyará una residencia para autores/as de cualquier género literario, procedencia más allá de la española (existe para ellos/as el programa en residencia Cidade da Coruña) y lengua del mundo, por un mes de duración (en concreto, mayo de 2025) en la Residencia Literaria 1863, de A Coruña (Galicia).

1. OBJECTIVES:

The objectives of this open call are to establish the regulatory bases established by the 1863 Literary Residence, in collaboration with A Coruña City Council, to promote the Latitude 43 Residency. This program will support a residency for literary authors of any genre, nationality (except Spanish, since they have a specific program) and language, during one month (specifically, May 2025) at the 1863 Literary Residence, in A Coruña (Galicia – Spain).

2. FINALIDAD:

La Residencia Latitude 43 tiene como finalidad el estímulo y promoción de la creación literaria, en unas condiciones de excelencia e inmersa en el contexto coruñés y su rica vida cultural.

Proporcionar a los autores y autoras del mundo un espacio, un tiempo, un ambiente y unas condiciones óptimas para la entera dedicación a su propio proyecto de escritura

creativa, dentro de un contexto idóneo, constituye así mismo el objetivo de este programa.

El autor o autora, si así lo desea, tendrá la oportunidad de ofrecer un encuentro público de muestra de su obra, en Galicia, durante el tiempo de residencia.

El escritor o escritora en residencia en A Coruña tendrá acceso prioritario a museos, galerías, bibliotecas, conciertos, encuentros literarios, obras de teatro y otros eventos en una ciudad enormemente segura y que cuenta con una rica y diversa vida cultural.

2. PURPOSE:

The Latitude 43 Residency aims to stimulate and promote creative writing, in conditions of the utmost excellence, and immersed in the environment of A Coruña and its rich culture life.

The aim of this residency is also to provide international writers the space, time, context and optimal conditions for the complete dedication to their creative writing project, within an ideal environment.

The author will have the optional opportunity to give at least one public reading / lecture to showcase their work, in Galicia, during the time of the residency.

The writer in residence in A Coruña will have priority access to museums, galleries, libraries, concerts, literary meetings, theater plays and other events in A Coruña, a very safe city renowned for its rich and diverse cultural life.

3. PLAZO DE PRESENTACIÓN Y PERÍODO DE SOLICITUD:

Las solicitudes para concurrir a la Residencia Latitude 43 deberán presentarse antes del día 15 de marzo de 2025 a las 22:00h.

Una vez seleccionada y anunciada la persona a la que se conceda esta beca en residencia, gozará de la misma a lo largo del mes de mayo de 2025. Se nombrará así mismo una persona suplente en caso de cancelación.

El candidato o candidata elegida deberá llegar a Galicia al comienzo de dicho mes natural y partir al término del mismo (no se admiten llegadas o salidas a mitad de mes).

3. SUBMISSION DEADLINE AND APPLICATION PERIOD:

Applications to participate in the Latitude 43 Residency should be received by March 15th, 2024 at 22:00.

Once selected and announced, the awardee will spend the month of May 2025 in the Residencia Literaria 1863. A second candidate will also be advised in the event of cancellation.

The Residency runs for the entire calendar month of May and the author must arrive at the beginning of the month, departing at the end of the month. (Arrivals or departures are not permitted outside of these dates.)

4. REQUISITOS DE LAS PERSONAS SOLICITANTES:

Podrá concurrir a la presente convocatoria individualmente cualquier escritor/a no español/a (para ellos/as existe un específico programa en residencia), mayor de dieciocho años, con al menos dos libros publicados, en cualquier género literario, para cualquier lengua del mundo.

4. REQUIREMENTS:

This residency call is open to any creative writing author (except Spanish ones, who have a specific program in residency), over the age of eighteen, with at least two books published, in any literary genre and language in the world.

5. PATROCINIO:

Financiada mediante convenio por el Área de Cultura del Ayuntamiento de A Coruña, este programa en residencia ofrece una bolsa de traslado, manutención y alojamiento –a lo largo de un mes– para escritores/as de todo el mundo en la Residencia 1863 de A Coruña (Galicia – España).

5. FUNDING:

Funded by the Culture Department of the City Council of A Coruña, this residency program supplies the awarded author with transport, maintenance and accommodation, during one month, in the Residence 1863 in A Coruña (Galicia - Spain).

6. PRESENTACIÓN DE PROYECTOS Y FORMALIZACIÓN DE SOLICITUDES:

Para solicitar la Residencia Latitude 43, en concurrencia competitiva, cada candidato/a podrá presentar un único proyecto de creación literaria.

Las solicitudes incluirán, anexos, documentos de texto (en .doc, .docx, .odt o .pdf) en castellano o inglés que aborden los siguientes apartados:

- (1) Currículo redactado en un máximo de dos páginas (incluyendo nombre completo, nacionalidad, número de pasaporte y datos de contacto).
- (2) Memoria de PROYECTO: Descripción del proyecto literario que se piensa desarrollar durante la beca en Residencia, con indicación del género literario, sinopsis o tema/s principales, estructura, forma, estilo, tono, destinatario y/o cualquier otro detalle que permita al comité de valoración hacerse una idea lo más aproximada posible del plan creativo a perseguir.
Esta memoria de proyecto literario, que deberá ser totalmente original e inédito, nunca ha de sobrepasar los dos folios de extensión (en .doc, .docx o .pdf).
- (3) Dossier literario: Documento conteniendo piezas o fragmentos literarios anteriores (publicados o no) capaces de actuar como muestra representativa del trabajo literario del o de la solicitante. Este documento no ha de superar los diez folios (en .doc, .docx o .pdf).
- (4) Carta de motivación para solicitar esta Residencia Latitude 43 de no más de una página de extensión (Máx. 1 página).

Una vez preparados todos estos documentos, se enviarán en un único e-mail a la dirección de correo electrónico: 1863coruna@gmail.com, siempre antes de las 22:00h del día 15 de marzo de 2025.

Los correos electrónicos deberán indicar en el 'asunto': "IV Residencia Latitude 43"

En el caso de que la candidatura no se reciba completa, la participación será desestimada y el/la solicitante descartado/a de la convocatoria.

6. SUBMISSION GUIDELINES:

To apply for the Latitude 43 Residency, each participant must submit a single creative writing project. Applications must be submitted as Spanish or English text documents (in .doc, .docx, .odt or .pdf) that cover the following sections:

(1) CV including full name, nationality, passport number and contact details (Max. 2 pages).

(2) Proposal: Description of the literary project you plan undertake during the residency. You may wish to express the literary genre, structure, topics, style, context, creative goals, potential readers and any other details that will help inform the panel of your proposal. (Max. 2 pages).

(3) Work sampler: a representative selection of literary pieces or fragments, these may be previously published or unpublished (Max. 10 pages).

(4) Letter of motivation as to why you wish to apply for the Latitude 43 Residency (Max. 1 page).

Applications should be submitted to: 1863coruna@gmail.com by 22:00 on 15th March 2025, with the subject heading "IV Latitude 43 Residency".

In the event that the application is not completed in full, it will be considered void and the applicant will be excluded from the call.

7. SELECCIÓN Y CRITERIOS DE VALORACIÓN:

Los proyectos presentados serán sometidos a un proceso de selección por un Comité de Valoración designado por la Residencia Literaria 1863 y el Ayuntamiento de A Coruña. Estará compuesto por profesionales de reconocido prestigio en la creación literaria, quienes seleccionarán –de modo debidamente justificado– las mejores candidaturas a este programa en residencia.

Se decidirá, de tal modo, el nombre de la persona que trabajará en Galicia en residencia, así como un/a inmediato/a suplente en caso de cancelación.

El comité de valoración elegirá el proyecto que considere merecedor del intercambio en residencia, evaluando:

- interés, calidad y viabilidad del proyecto literario.
- excelencia de la trayectoria previa.
- idoneidad de la carta de motivación.

7. SELECTION AND EVALUATION CRITERIA:

Proposals will be submitted to a selection process by an Evaluation Panel appointed by the 1863 Literary Residence and the City Council of A Coruña. The panel will be

made up of professionals of creative writing and literary figures, who will select, in a fully transparent manner, the best applicants for the residency.

They will decide the name of the author selected to travel to Galicia, as well as a substitute in the event of cancellation.

The panel will choose the project they consider worthy of the literary residency, evaluating:

- interest, quality and viability of the literary project.
- excellence of previous trajectory.
- suitability of the letter of motivation.

8. RESOLUCIÓN Y PUBLICACIÓN DEL RESULTADO DE LA CONVOCATORIA

Adjudicada tras el proceso selectivo la Residencia Latitude 43, se notificará a la persona seleccionada –así como al/a la suplente– durante la segunda mitad de marzo 2025, y en el correo electrónico facilitado.

Se entenderán desestimadas las solicitudes presentadas que no se acojan a las bases por las que se resuelve esta convocatoria. No se mantendrá correspondencia con los o las solicitantes que queden fuera de la selección final.

8. RESOLUTION AND ANNOUNCEMENT:

Awardees will be notified throughout the second half of March 2025 (as late) at the email address provided.

Applications submitted that do not comply with the rules governing this call will be deemed incomplete. The Panel's decision is final and no correspondence will be entered into with applicants.

9. OBLIGACIONES DE LAS PERSONAS BENEFICIARIAS:

Las personas que, en los años sucesivos, resulten beneficiarias de esta convocatoria tendrán la obligación de cumplir con los siguientes compromisos:

- Comunicar por escrito, en el plazo de cinco días naturales desde la comunicación de la concesión de la Residencia Latitude 43, la aceptación de la misma y de las bases que la regulan. De no hacerlo, se entiende que renuncia a la plaza, pasando a concederse a la persona suplente seleccionada a tal efecto.
- Destinar la Residencia Latitude 43, y la correspondiente estancia en la Residencia Literaria 1863, a trabajar en su escritura creativa, siguiendo —lo más ajustadamente posible— el proyecto descrito en la memoria presentada con la solicitud.
- Aceptar y cumplir el acuerdo que regirá la correcta utilización de las instalaciones de la Residencia en A Coruña, de modo respetuoso, adecuado y responsable, y estrictamente por el período pactado. No se admitirán cónyuges, familiares, acompañantes ni tampoco animales de compañía en la residencia, que se entiende destinada al concentrado desarrollo individual de la obra creativa. Así mismo, la persona que viaje a Galicia deberá ser alguien conscientemente capaz de residir solo/a y con autonomía durante un mes.
- Presentar una breve memoria final (máximo 200 palabras) que valore la experiencia disfrutada y el posible impulso a la propia creación literaria, capaz de orientar a futuros/as solicitantes. Habrá de remitirse al correo electrónico de la correspondiente Residencia desde cinco días antes a quince días después del fin de la estancia.
- Si, en el futuro, el texto literario resultante de la residencia llegase a ser publicado, se deberá hacer constar que dicha obra fue impulsada en la Residencia Literaria 1863 con el patrocinio del Ayuntamiento de A Coruña y gracias a la Residencia Latitude 43.

9. OBLIGATIONS OF THE BENEFICIARIES:

Awardees will be asked to:

- Communicate in writing, within five calendar days from the communication of the awarding of the Latitude 43 Residency, the acceptance of the same. If the author does not do so, it is understood that he/she is withdrawing their application, which will be granted to the alternate person selected for this purpose.
- Dedicate the Latitude 43 Residency, and the corresponding stay at the Literary Residence 1863, to pursue their creative writing, following —as closely as possible— the proposal described in the application.
- Accept and comply with the standards and rules governing the correct use of the facilities at the Residence in A Coruña, in a respectful, appropriate and responsible

manner, and strictly for the agreed period. Spouses, relatives, companions and pets will not be admitted to the residence, which is intended for the concentrated individual development of the writer's creative work. Likewise, the person traveling to Galicia must be someone who is consciously able to live alone and with autonomy for a period of one month.

- Present a brief final report (max. 200 words) summarizing the experience and the potential stimulus to the translator's work. This may help guide future applicants. The report is to be emailed to the corresponding Residence within 15 days of the stay.
- Work developed during the Residency that is subsequently published should acknowledge the Literary Residence 1863, the Latitude 43 Residency as well as the funding body: City Council of A Coruña.

10. FINANCIACIÓN DE LA RESIDENCIA:

El billete de avión en clase turista desde el país de origen del escritor/a hasta Galicia – destinado al aprovechamiento de la beca en residencia– tendrá una única entrada y salida y no estará a otro nombre que al de la persona beneficiaria.

El candidato o candidata elegida deberá, antes de viajar a Galicia, disponer de un mínimo seguro médico que cubra: repatriación, gastos de hospitalización y gastos médicos.

La manutención durante el mes de estancia quedará igualmente cubierta, a través de un estipendio para gastos básicos.

10. FINANCING OF THE EXCHANGE IN RESIDENCE:

The airplane ticket in economy class from the origin country of the writer to Galicia—intended for the use of the Residency— will have a single entry and exit date and will be in no other name than that of the beneficiary.

The chosen candidate must, before traveling to Galicia, have minimum medical insurance that covers: repatriation, hospitalization expenses and medical expenses.

Maintenance during the month of the Residency will be covered, through a stipend for basic daily expenses.

11. OBSERVACIONES:

La concurrencia a este programa en residencia supondrá la total aceptación de estas bases.

Para cualquier duda concreta, estrictamente relacionada con este programa en Residencia, pueden dirigirse a yolandacastano@hotmail.com.

11. OBSERVATIONS:

Participation in the Latitude43 Residency presupposes the total acceptance of these conditions.

For queries related specifically to this translation residency, contact yolandacastano@hotmail.com.